Samenvatting van het besluit van de Commissie

van 19 maart 2014

(Zaak AT.39922 — Lagers)

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2014) 1788 final)

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(2014/C 238/09)

Op 19 maart 2014 heeft de Commissie een besluit vastgesteld inzake een procedure op grond van artikel 101 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 53 van de EER-overeenkomst. Overeenkomstig artikel 30 van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad [1] publiceert de Commissie hierbij de namen van de partijen en de belangrijkste punten van het besluit, waaronder de opgelegde sancties, rekening houdend met het rechtmatige belang van de ondernemingen inzake de bescherming van hun bedrijfsgeheimen.

1. **INLEIDING**

(1) Het besluit heeft betrekking op één voortdurende inbreuk op artikel 101 van het Verdrag en artikel 53 van de EER-overeenkomst in de sector lagers voor autotoepassingen („autolagers"). Autolagers zijn lagers die geleverd worden aan original equipment manufacturers („OEM's") voor auto's, dat wil zeggen fabrikanten van onderdelen voor auto's (samen ook „autoklanten" genoemd). Het besluit is gericht tot negentien entiteiten van de zes ondernemingen: i) JTEKT [2]; ii) NSK [3]; iii) NFC [4], iv) SKF [5], v) Schaeffler [6] en vi) NTN [7].

2. **BESCHRIJVING VAN DE ZAAK**

2.1. *Procedure*

(2) Ingevolge de clementieverzoeken van JTEKT, NSK en NFC heeft de Commissie in november 2011 in verschillende lidstaten in de bedrijfspanden van lagerproducenten gerichte inspecties uitgevoerd.

(3) Tijdens en in de onmiddellijke nasleep van de inspecties heeft de Commissie vervolgens van SKF en Schaeffler nog twee clementieverzoeken ontvangen.

(4) Op 22 januari 2013 heeft de Commissie de procedure van artikel 11, lid 6 van Verordening (EG) nr. 1/2003 tegen de adressaten van het besluit ingeleid teneinde schikkingsgesprekken te voeren met hen. Tussen maart en december 2013 hebben schikkingsvergaderigen plaatsgevonden. Vervolgens hebben de partijen hun formeel verzoek tot schikking bij de Commissie ingediend overeenkomstig artikel 10 bis, lid 2, van Verordening (EG) nr. 773/2004 [8].

(5) Op 21 januari 2014 heeft de Commissie de mededeling van punten van bezwaar aangenomen en alle partijen hebben ondubbelzinnig bevestigd dat deze met de inhoud van hun verklaring met het oog op een schikking overeenstemde en dat zij dan ook bij hun toezegging bleven om de schikkingsprocedure te volgen.

(6) Het Adviescomité voor mededingingsregelingen en machtsposities heeft op 17 maart 2014 een gunstig advies uitgebracht.

(7) De Commissie heeft het besluit op 19 maart 2014 vastgesteld.

2.2. *Adressaten en duur*

(8) De volgende ondernemingen hebben inbreuk gemaakt op artikel 101 van het Verdrag en artikel 53 van de EER-overeenkomst door gedurende de hieronder aangegeven perioden aan anticoncurrentiële praktijken met betrekking tot de levering van autolagers deel te nemen.

---

[1] PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1.
[2] JTEKT Corporation, JTEKT Europe Bearings bv, Koyo France SA en Koyo Deutschland GmbH.
[3] NSK Ltd, NSK Europe Ltd en NSK Deutschland GmbH.
[4] Nachi-Fujikoshi Corporation en Nachi Europe GmbH.
[5] AB SKF en SKF GmbH.
[6] INA-Holding Schaeffler GmbH & Co. KG, Schaeffler Holding GmbH & Co. KG, Schaeffler AG, Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG en FAG Kugelfischer GmbH.
[7] NTN Corporation, NTN Waelzlager (Europa) GmbH en NTN-SNR Roulements SA.
[8] Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 123 van 27.4.2004, blz. 18).

(9)

Onderneming	Periode van deelname
JTEKT	8 april 2004 - 25 juli 2011
NSK	8 april 2004 - 25 juli 2011
NFC	6 mei 2004 - 25 juli 2011
SKF	8 april 2004 - 25 juli 2011
Schaeffler	8 april 2004 - 25 juli 2011
NTN gedurende de periode tot 6 april 2008:	
— zonder NTN-SNR Roulements SA	8 april 2004-6 april 2008
— NTN-SNR Roulements SA alleen	8 april 2004-6 april 2008
NTN gedurende de periode vanaf 7 april 2008	7 april 2008 - 25 juli 2011

2.3. *Samenvatting van de inbreuk*

(10) Het algemene doel van het kartel was de prijsstrategie ten aanzien van autoklanten te coördineren. Om dat doel te bereiken, hebben de partijen de doorberekening van staalprijsverhogingen aan hun autoklanten gecoördineerd, hebben zij samengespannen inzake verzoeken om prijsopgaven en jaarlijkse verzoeken om prijsverlagingen van autoklanten en hebben zij commercieel gevoelige informatie uitgewisseld. De partijen waren via multi-, tri- en bilaterale contacten bij anticoncurrentieel gedrag betrokken dat één ononderbroken inbreuk vormde en zich tot heel de EER uitstrekte.

2.4. *Remedies*

(11) In het besluit worden de richtsnoeren inzake geldboeten van 2006 toegepast ([1]). Met uitzondering van JTEKT legt het besluit boeten op aan alle betrokken entiteiten van de in punt 1) hierboven opgelijste ondernemingen.

2.4.1. Basisbedrag van de geldboete

(12) De waarde van de omzet per onderneming wordt berekend op basis van de gemiddelde jaarlijkse omzet van autolagers binnen de EER tijdens de volledige zes jaar van de inbreuk, dat wil zeggen van 2005 tot 2010. Bij het bepalen van de waarde van de omzet worden de beperkte reikwijdte van de contacten in het subsegment van de verkoop van lagers aan fabrikanten van auto-onderdelen en een periode van beperkte kartelactiviteit van januari 2008 tot juli 2010 in aanmerking genomen.

(13) Het basisbedrag van de boete wordt vastgesteld op 16 % van de waarde van de omzet als bepaald onder punt 12 hierboven, vermenigvuldigd met het aantal jaren dat aan de inbreuk is deelgenomen, teneinde ten volle rekening te houden met de duur van de deelname van elke onderneming afzonderlijk aan de inbreuk. Voor het bijkomende bedrag is het percentage op 16 % vastgesteld.

2.4.2. Aanpassingen van het basisbedrag

(14) De Commissie past in deze zaak geen verzwarende omstandigheden toe. Aan NFC wordt een verlaging van 15 % toegekend wegens verzachtende omstandigheden als gevolg van haar beperkte deelname aan de inbreuk.

2.4.3. Specifieke beperking van de geldboete

(15) Voorts oefent de Commissie, in overeenstemming met punt 37 van de richtsnoeren inzake geldboeten, haar beoordelingsmarge uit om het niveau van dat deel van de boete waarvoor NTN-SNR Roulements alleen aansprakelijk is tot 10 % van haar eigen omzet te verlagen.

([1]) PB C 210 van 1.9.2006, blz. 2.

2.4.4. Toepassing van de clementieregeling van 2006: boeteverlaging

(16) De Commissie verleent volledige immuniteit tegen de geldboete aan JTEKT, een verlaging van de boete met 40 % aan NSK, een verlaging van de boete met 30 % aan NFC en een verlaging van de boete met 20 % aan zowel SKF als Schaeffler.

2.4.5. Toepassing van de mededeling betreffende schikkingsprocedures

(17) Ten gevolge van de toepassing van de mededeling betreffende schikkingsprocedures wordt het bedrag van de geldboete die aan JTEKT, NSK, NFC, SKF, Schaeffler en NTN wordt opgelegd met 10 % verlaagd.

3. **CONCLUSIE**

(18) Overeenkomstig artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1/2003 worden de volgende boeten opgelegd:

a) JTEKT Corporation, JTEKT Europe Bearings bv, Koyo France SA en Koyo Deutschland GmbH, gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk: 0 EUR;

b) NSK Ltd, NSK Europe Ltd en NSK Deutschland GmbH, gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk: 62 406 000 EUR;

c) Nachi-Fujikoshi Corporation en Nachi Europe GmbH gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk: 3 956 000 EUR;

d) AB SKF and SKF GmbH gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk: 315 109 000 EUR;

e) INA-Holding Schaeffler GmbH & Co. KG, Schaeffler Holding GmbH & Co. KG, Schaeffler AG, Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG en FAG Kugelfischer GmbH, gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk: 370 481 000 EUR;

f) NTN Corporation, NTN Wälzlager (Europa) GmbH en NTN-SNR-Roulements SA gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk: 52 451 000 EUR;

g) NTN Corporation en NTN Wälzlager (Europa) GmbH gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk: 80 962 000 EUR;

h) NTN-SNR Roulements SA alleen aansprakelijk: 67 941 000 EUR.